



# Kit de luzes

## Cortadores Groundsmaster® Série 7200

Modelo nº 31508—Nº de série 400000000 e superiores

### Instruções de instalação

Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de operação.

#### ⚠ AVISO

#### CALIFÓRNIA Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

## Instalação

### Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>1</b>	Nenhuma peça necessária	—	Prepare a máquina.
<b>2</b>	Nenhuma peça necessária	—	Abertura de orifícios nas máquinas de 2015 e anteriores.
<b>3</b>	Interruptor dos piscas de emergência	1	Instale o interruptor dos piscas de emergência.
<b>4</b>	Luz traseira do lado esquerdo Luz traseira do lado direito Cavilha em U Porca flangeada (3/8 pol.) Placa das luzes Luz traseira central Parafuso (#10 x 7/8 pol.) Parafuso (1/4 x 3/4 pol.) Porca flangeada (n.º 10)	1 1 4 8 1 1 2 2 4	Instale as luzes traseiras.
<b>5</b>	Conjunto de montagem do farol Porca flangeada (3/8 pol.) Parafuso (3/8 x 1 pol.)	1 2 2	Instale o conjunto de montagem do farol.
<b>6</b>	Porca de bloqueio (1/4 pol.) Conjunto do farol direito Conjunto do farol esquerdo Parafuso (1/4 x 3/4 pol.) Extensão de farol opcional	8 1 1 8 2	Instale as luzes dianteiras.



Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>7</b>	Parafuso de cabeça flangeada (3/8 x 1½ pol.)	1	Fixe o trinco do garfo da roda giratória.
	Porca flangeada (3/8 pol.)	1	
<b>8</b>	Alavanca	1	Instale a alavanca de controlo.
<b>9</b>	Buzina	1	Instale os suportes das luzes dianteiras, os faróis e a buzina.
	Parafuso de carroçaria (5/16 x 5/8 pol.)	1	
	Porca flangeada (5/16 pol.)	1	
<b>10</b>	Cablagem	1	Instale a cablagem.
	Fusível 20 A	1	
	Relé	1	
	Módulo de piscas	1	
<b>11</b>	Autocolante de 20 km/h	3	Coloque os autocolantes.
	Placa do número de série	1	
<b>12</b>	Nenhuma peça necessária	–	Acabe a instalação.

# 1

## Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Mova a máquina para uma área nivelada e aplique o travão de mão.
2. Desça a plataforma de corte até ao solo.
3. Desligue o motor e retire a chave.
4. Abra a cobertura do motor, levante-a e prenda-a na posição elevada com a barra de apoio.
5. Desligue o cabo negativo (–) da bateria.

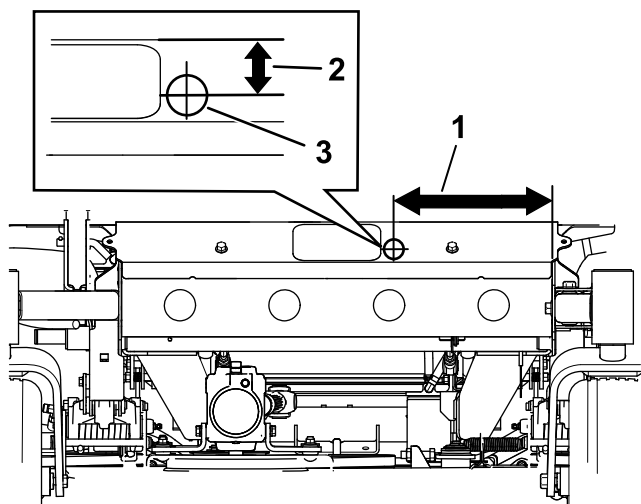
# 2

## Abertura de orifícios nas máquinas de 2015 e anteriores

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Perfure um orifício como se mostra na [Figura 1](#).

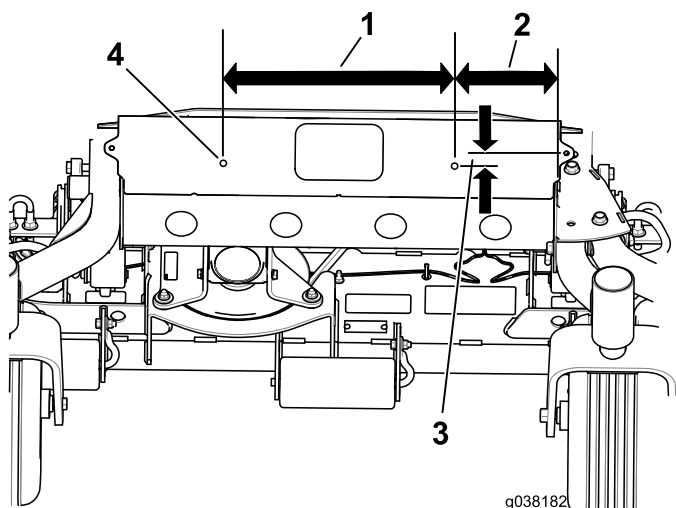


g207350

**Figura 1**  
Frente da máquina

- |            |                  |
|------------|------------------|
| 1. 29,2 cm | 3. Furo (3,2 cm) |
| 2. 8,9 cm  |                  |

2. Abra os orifícios como se mostra na [Figura 2](#).



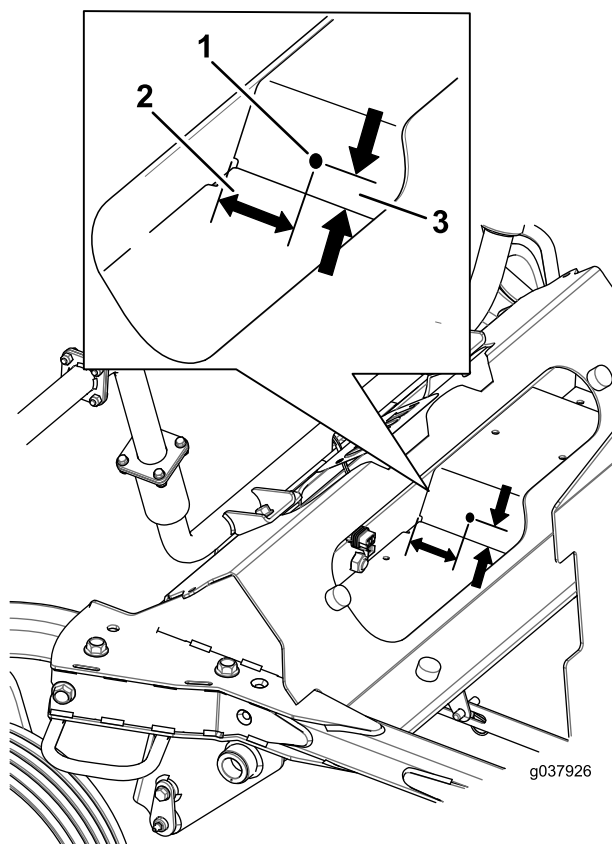
g038182

g038182

**Figura 2**  
Frente da máquina

- |            |                           |
|------------|---------------------------|
| 1. 40,6 cm | 3. 25 mm                  |
| 2. 18,6 cm | 4. 13/32 pol. de diâmetro |

3. Abra os orifícios para a buzina como se mostra na [Figura 3](#).

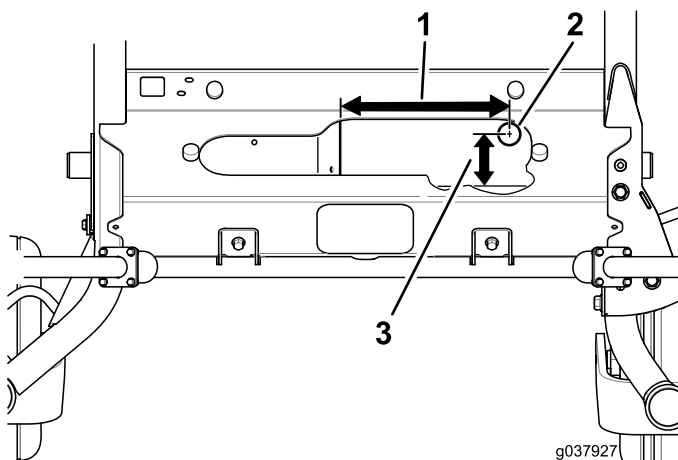


g037926

**Figura 3**

- |                           |          |
|---------------------------|----------|
| 1. 13/32 pol. de diâmetro | 3. 25 mm |
| 2. 6,4 cm                 |          |

4. Abra os orifícios como se mostra na [Figura 4](#).



g037927

g037927

**Figura 4**

Vista frontal do apoio para o pé

- |           |            |
|-----------|------------|
| 1. 26 cm  | 3. 11,4 cm |
| 2. 3,2 cm |            |

# 3

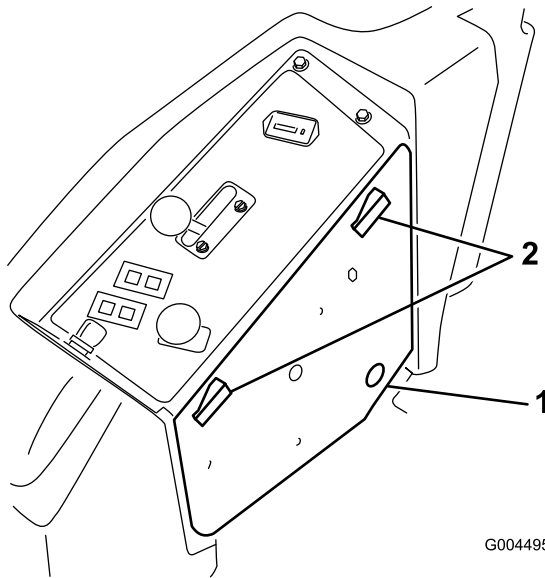
## Instalação do interruptor dos piscas de emergência

Peças necessárias para este passo:

1	Interruptor dos piscas de emergência
---	--------------------------------------

### Procedimento

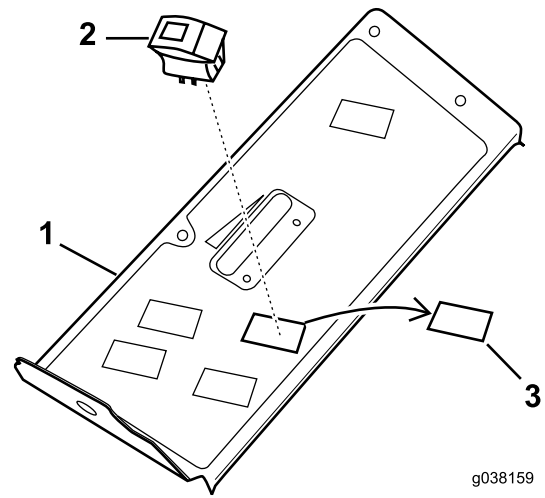
1. Desprenda a cobertura lateral do painel de controlo ([Figura 5](#)) e reserve.



**Figura 5**

1. Cobertura lateral do painel 2. Trincos de controlo

2. Identifique a tampa extraível na parte da frente do painel de controlo sob o autocolante e retire-a ([Figura 6](#)).



**Figura 6**

1. Parte superior do painel 3. Tampa extraível de controlo
2. Interruptor das luzes

**Nota:** Coloque a lente no interruptor das luzes de emergência afastada do operador.

3. Insira o interruptor das luzes como se mostra na [Figura 6](#).

# 4

## Instalação das luzes traseiras

Peças necessárias para este passo:

1	Luz traseira do lado esquerdo
1	Luz traseira do lado direito
4	Cavilha em U
8	Porca flangeada (3/8 pol.)
1	Placa das luzes
1	Luz traseira central
2	Parafuso (#10 x 7/8 pol.)
2	Parafuso (1/4 x 3/4 pol.)
4	Porca flangeada (n.º 10)

### Procedimento

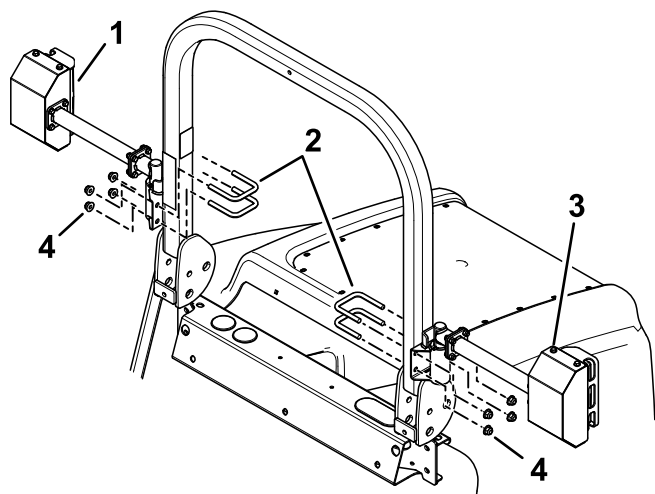
1. Instale as luzes traseiras do lado esquerdo e direito usando as 4 cavilhas em U e as 4 porcas flangeadas (3/8 pol.) ([Figura 7](#)). Certifique-se de que não tapa o autocolante.

# 5

## Instalação do conjunto de montagem do farol

Peças necessárias para este passo:

1	Conjunto de montagem do farol
2	Porca flangeada (3/8 pol.)
2	Parafuso (3/8 x 1 pol.)



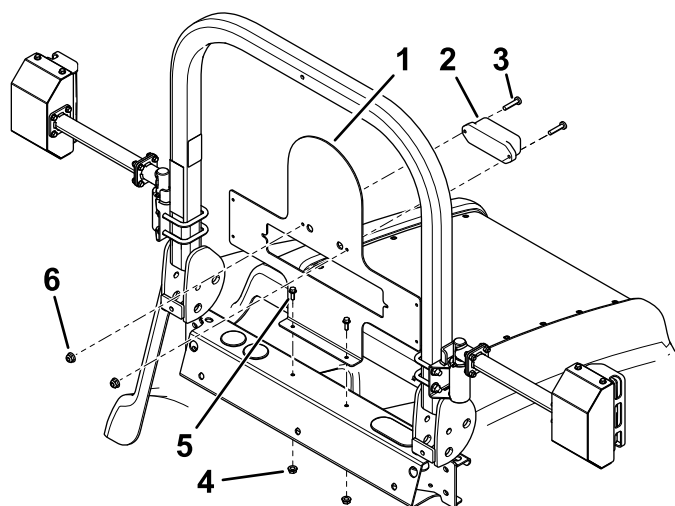
g207376

Figura 7

1. Luz traseira do lado direito
2. Cavilha em U
3. Luz traseira do lado esquerdo
4. Porcas flangeadas, (3/8 pol.)

2. Instale a placa das luzes e a luz traseira central (Figura 8).

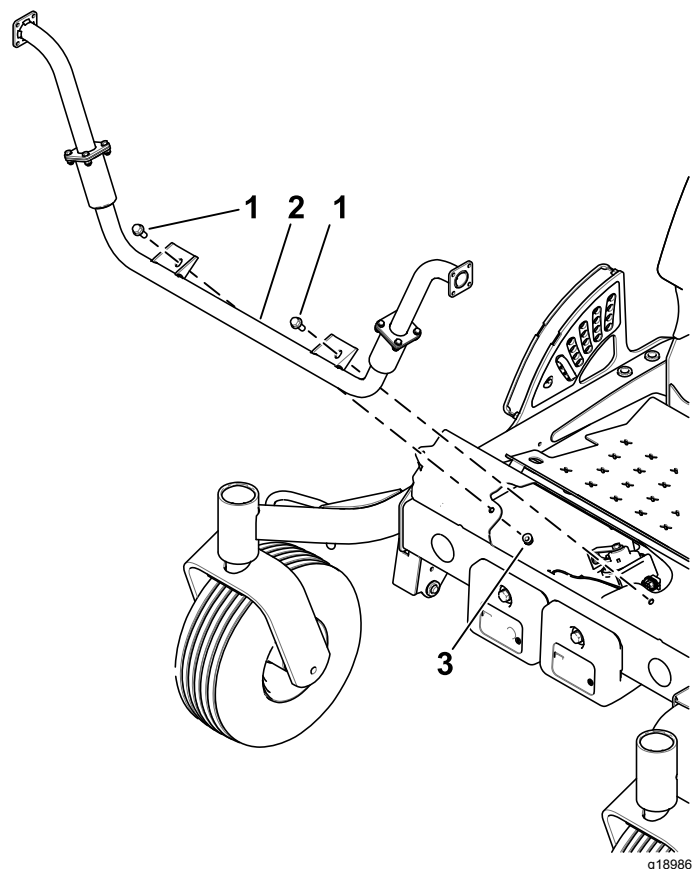
**Nota:** Pode precisar que outra pessoa segure na placa das luzes enquanto a prende na máquina.



g207375

Figura 8

1. Placa de luz
2. Luz traseira central
3. Parafuso (#10 x 7/8 pol.)
4. Porca flangeada (1/4 pol.)
5. Parafuso (1/4 x 3/4 pol.)
6. Porca flangeada (n.º 10)



g189861

Figura 9

1. Parafuso (3/8 x 1 pol.)
2. Conjunto de montagem do farol
3. Porca flangeada (3/8 pol.)

# 6

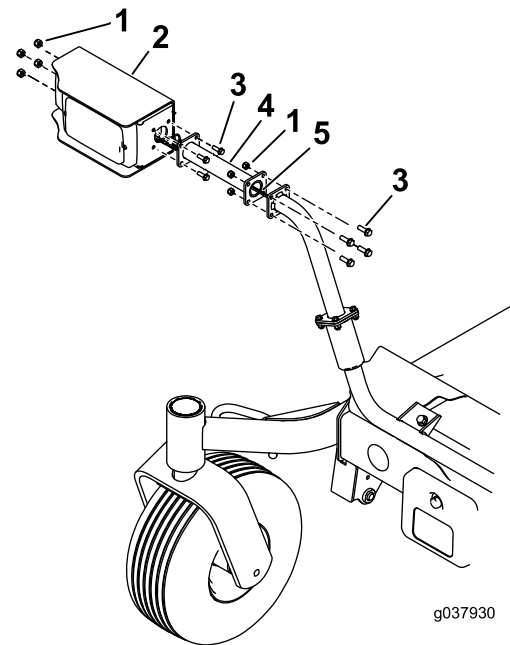
## Instalação das luzes dianteiras

Peças necessárias para este passo:

8	Porca de bloqueio (¼ pol.)
1	Conjunto do farol direito
1	Conjunto do farol esquerdo
8	Parafuso (¼ x ¾ pol.)
2	Extensão de farol opcional

### Procedimento

1. Retire os escudos dos faróis (Figura 11).
- Nota:** As extensões de faróis opcionais são apenas para plataformas de cortadores de 183 cm e 254 cm (Figura 10).
2. Se for necessário, instale a extensão do farol utilizando 4 parafusos (¼ x ¾ pol.) e 4 porcas de bloqueio (¼ pol.); consulte Figura 10.
3. Instale o farol na extensão ou o conjunto de montagem do farol utilizando 4 parafusos (¼ x ¾ pol.) e 4 porcas de bloqueio (¼ pol.); consulte Figura 10.

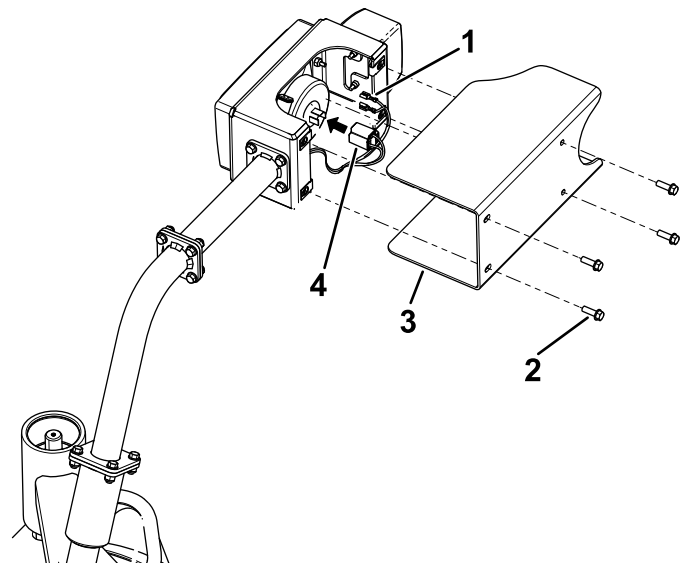


**Figura 10**

Lado direito mostrado

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Porca de bloqueio (¼ pol.) | 4. Extensão de farol opcional apenas para plataformas de cortadores de 183 cm e 254 cm. |
| 2. Conjunto do farol          | 5. Cablagem das luzes   |
| 3. Parafuso (¼ x ¾ pol.)      |   |

4. Instale os conectores elétricos das luzes dianteiras (Figura 11).



**Figura 11**

Lado direito mostrado

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Recetáculo de terminal | 3. Resguardo do farol |
| 2. Parafuso (¼ x ¾ pol.)  | 4. Conector           |

5. Instale os resguardos nos faróis (Figura 11).

# 7

## Fixação do trinco do garfo da roda giratória

Peças necessárias para este passo:

1	Parafuso de cabeça flangeada (3/8 x 1 1/2 pol.)
1	Porca flangeada (3/8 pol.)

### Procedimento

**Importante:** Este procedimento aplica-se apenas às plataformas de cortadores de 254 cm.

Prenda o trinco do garfo da roda giratória como se mostra na [Figura 12](#).

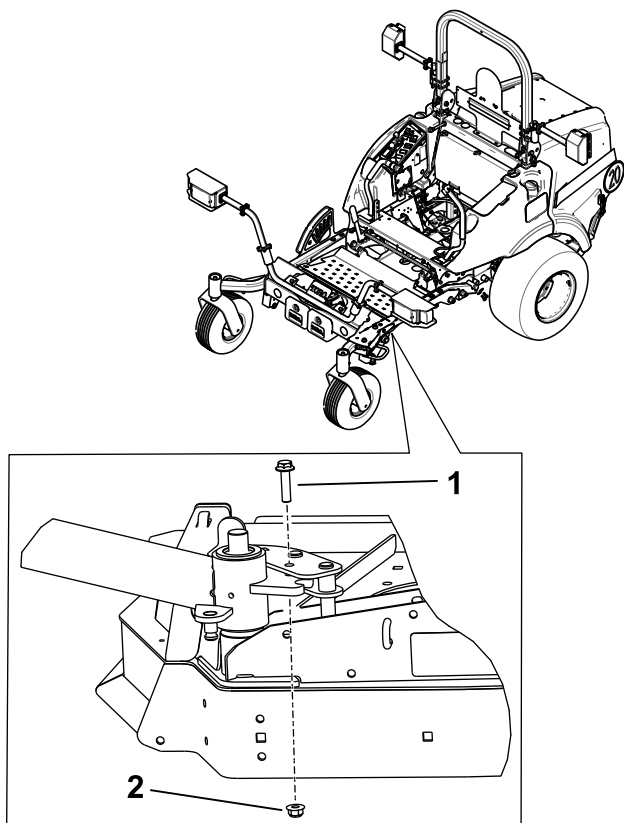


Figura 12

1. Parafuso de cabeça flangeada (3/8 x 1 1/2 pol.)
2. Porca flangeada (3/8 pol.)

# 8

## Instalação da alavanca de controlo

Peças necessárias para este passo:

1	Alavanca
---	----------

### Procedimento

1. Retire o manípulo esquerdo existente e guarde as anilhas e os parafusos.
2. Instale o manípulo novo usando as anilhas e parafusos que guardou ([Figura 13](#)).

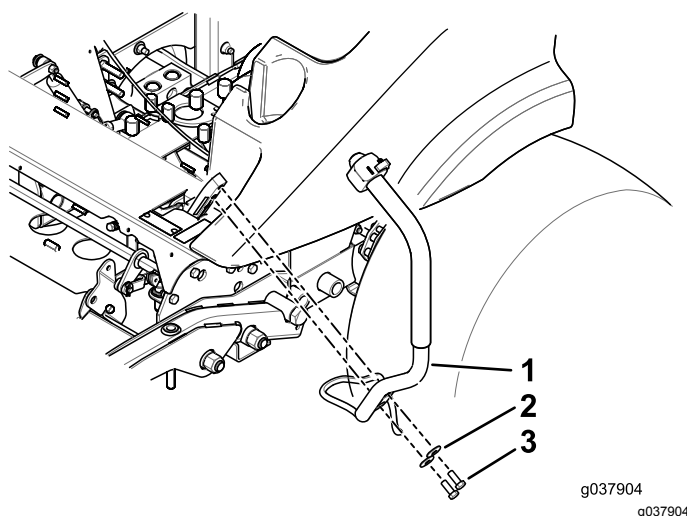


Figura 13

1. Alavanca
2. Anilha (existente)
3. Parafuso (existente)

# 9

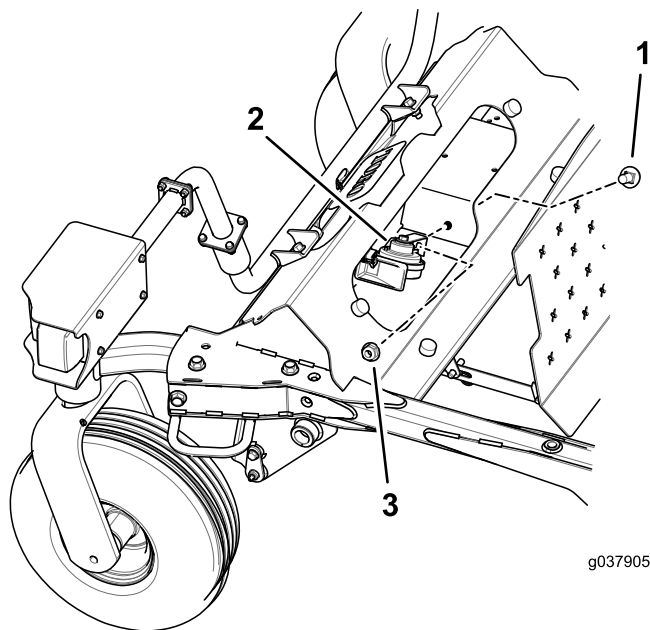
## Instalação da buzina

Peças necessárias para este passo:

1	Buzina
1	Parafuso de carroçaria (5/16 x 5/8 pol.)
1	Porca flangeada (5/16 pol.)

### Procedimento

Instale a buzina como se mostra na [Figura 14](#).



**Figura 14**

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Parafuso de carroçaria<br>(5/16 x 5/8 pol.) | 3. Porca flangeada<br>(5/16 pol.) |
| 2. Buzina                                      |                                   |

# 10

## Instalação da cablagem

**Peças necessárias para este passo:**

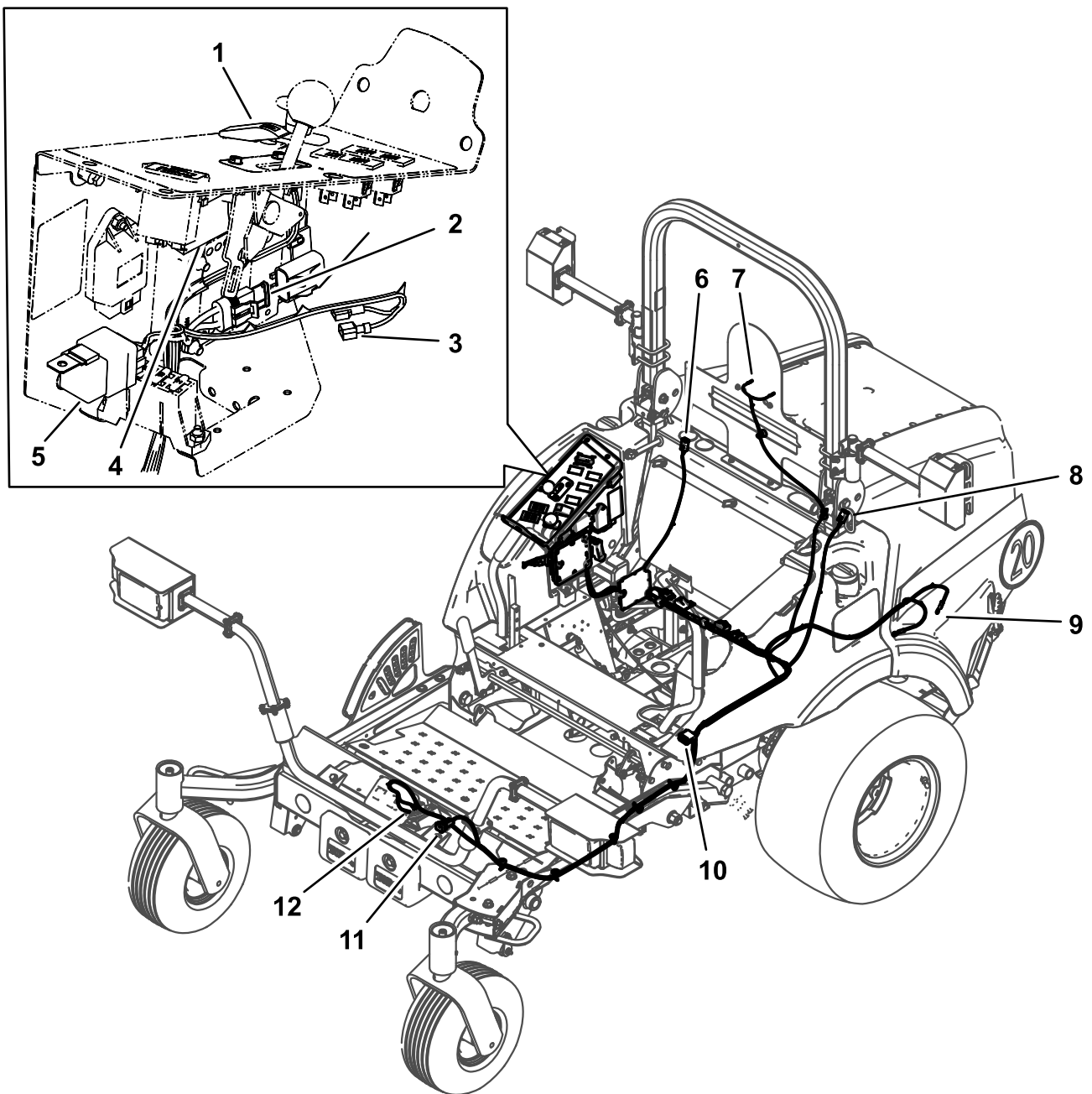
1	Cablagem
1	Fusível 20 A
1	Relé
1	Módulo de piscas

## Procedimento

**Nota:** Não ligue o cabo (negativo) preto até ter instalado o kit completo.

1. Encaminhe a derivação da cablagem juntamente como o relé do pisca para cima, para dentro da cobertura lateral, onde a cablagem principal entra no painel ([Figura 14](#)).





**Figura 15**

g207446

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Interruptor                  | 7. Luz da chapa da matrícula                       |
| 2. Fusível 10 A                 | 8. Luz traseira do lado esquerdo                   |
| 3. Conectores de lâmina         | 9. Ligue os cabos (positivos) vermelhos à bateria. |
| 4. Módulo de piscas             | 10. Ligações da alavanca de controlo               |
| 5. Relé do pisca                | 11. Conector do farol                              |
| 6. Luz traseira do lado direito | 12. Conector da buzina                             |

- Utilize os conectores de lâmina sob o painel de controlo da seguinte forma:

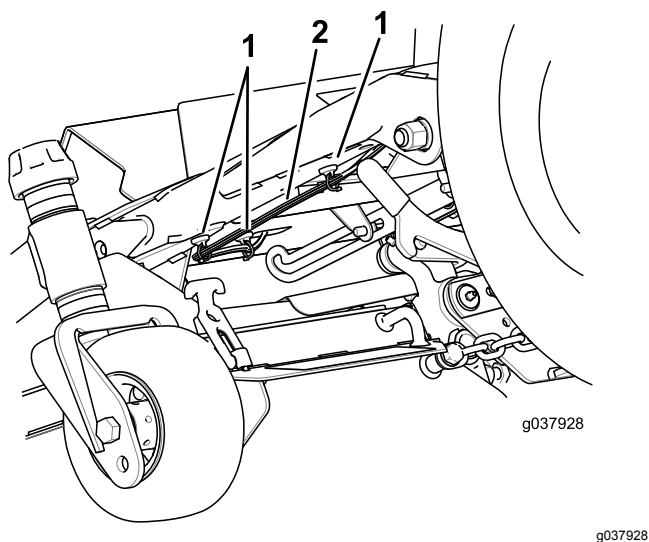
**Nota:** Utilize apenas 1 dos conectores de lâmina ilustrado na [Figura 15](#).

- Se a Unidade de Alimentação Auxiliar (modelo 30382) estiver instalada, ligue o

conector de lâmina correto à lâmina aberta no módulo de alimentação auxiliar.

- Se a Unidade de Alimentação Auxiliar (modelo 30382) **não** estiver instalada, ligue o conector de lâmina correto que encaixa no fio cor-de-rosa existente.

3. Utilize a [Figura 15](#) para encaminhar a cablagem para dentro da máquina.
4. Utilize os suportes magnéticos ilustrados na [Figura 16](#) para prender a cablagem.



**Figura 16**

1. Suportes de cablagem magnéticos
2. Cablagem elétrica magnéticos

# 11

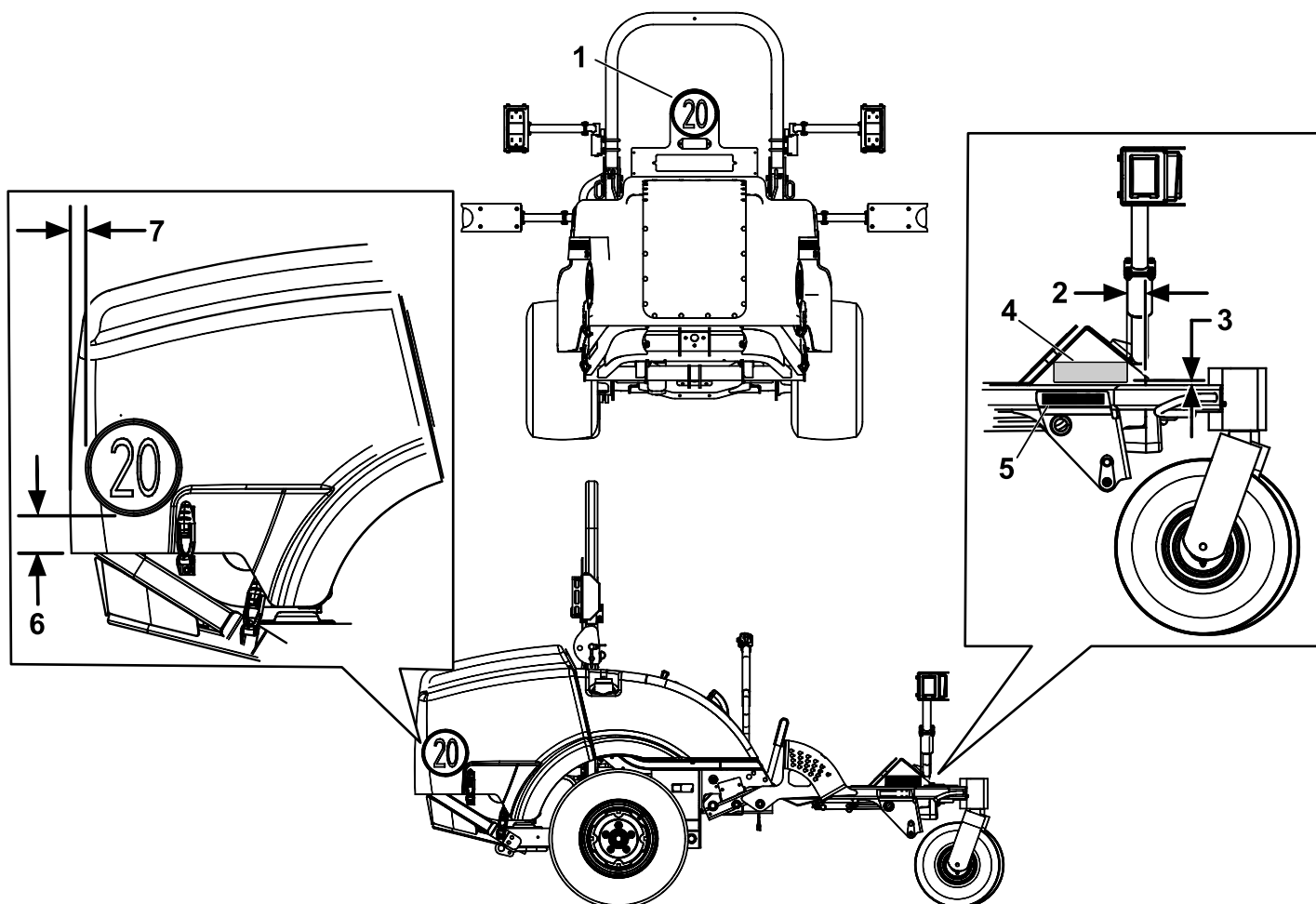
## Colocação dos autocolantes

**Peças necessárias para este passo:**

3	Autocolante de 20 km/h
1	Placa do número de série

## Procedimento

1. Instale os autocolantes de 20 km/h como se mostra na [Figura 17](#).
2. Instale a placa do número de série como se mostra na [Figura 17](#).
3. Grave a data na lateral da estrutura metálica, na área ilustrada na [Figura 17](#).



g189862

**Figura 17**

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Autocolante de 20 km/h         | 5. Para os clientes alemães, grave as informações necessárias na lateral da estrutura, nesta área. |
| 2. 3,8 cm                         | 6. 7,6 cm  |
| 3. 6 mm                           | 7. 12,7 cm   |
| 4. Autocolante do número de série |  |

# 12

## Acabamento da instalação

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Ligue o cabo negativo da bateria e o fio (negativo) preto à bateria.
2. Prenda a cobertura do motor.
3. Teste todas as funções do kit.

# Funcionamento

## Operação dos interruptores

- O **interruptor de aviso de perigo** opera as luzes dos piscas de emergência e funcionará independentemente de a ignição se encontrar na posição Ligada ou Desligada ([Figura 18](#)).

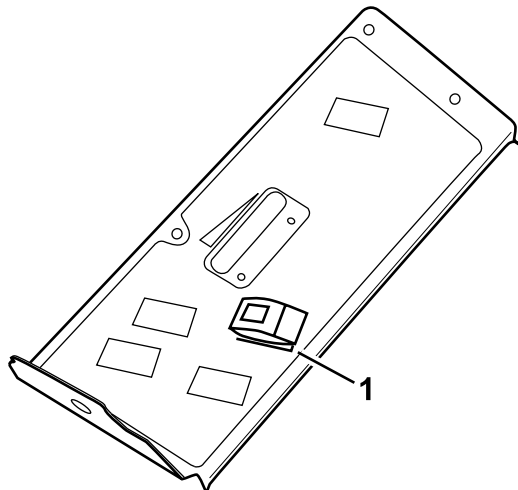


Figura 18

g189974

1. Interruptor das luzes

- Carregue na lateral do interruptor oscilador com o símbolo do aviso de perigo para ativar os piscas de emergência.
- Carregue na outra extremidade do interruptor oscilador para desligar os piscas de emergência.
- O **interruptor dos indicadores de direção** opera as luzes dos indicadores de direção do lado esquerdo e direito quando a ignição está na posição Ligada ([Figura 19](#)).

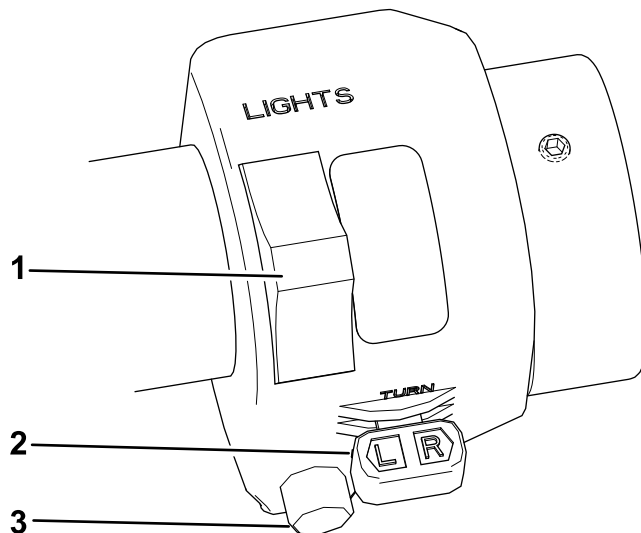


Figura 19

g185894

1. Interruptor dos faróis e dos médios      3. Botão da buzina
2. Interruptor dos indicadores de direção

- Carregue no lado esquerdo do interruptor dos indicadores para acender as luzes dos indicadores de direção do lado esquerdo.
- Carregue no lado direito do interruptor dos indicadores para a posição central, para desligar as luzes dos indicadores de direção do lado esquerdo.
- Carregue no lado direito do interruptor dos indicadores para acender as luzes dos indicadores de direção do lado direito.
- Carregue no lado esquerdo do interruptor dos indicadores para a posição central, para desligar as luzes dos indicadores de direção do lado direito.
- O interruptor dos faróis e dos médios só opera os faróis quando a ignição está na posição On (ligada) ([Figura 19](#)).
  - Empurre o interruptor para a frente para acender o farol.
  - Empurre o interruptor para trás para acender os médios.
- Carregue no botão da buzina para tocar a buzina.

# Manutenção

- Mantenha as lentes limpas limpando-as com um pano húmido. **Não utilize produtos à base de solventes.**
- Substitua todas as lâmpadas sempre que for necessário. As lâmpadas utilizadas na substituição devem ter os Volts e Watts corretos; veja a lâmpada antiga para confirmar as especificações.

**Notas:**

**Notas:**



## A Garantia da Toro

### Garantia limitada de dois anos

#### Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais ou de fabrico durante dois anos ou 1.500 horas de funcionamento\*, o que surgir primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o Produto é entregue ao comprador original.

\* Produto equipado com um contador de horas.

#### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante de Produtos Comerciais Autorizado ao qual comprou o Produto logo que considere que existe uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor ou Revendedor Autorizado de Produtos Comerciais, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740

E-mail: [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

#### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. O não cumprimento da manutenção e ajustes necessários pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.

#### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as avarias ou funcionamentos problemáticos que ocorrem durante o período da garantia são defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Avarias do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes de outra marca diferente da marca Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos complementares ou modificados de outra marca diferente da marca Toro. O fabricante destes artigos poderá fornecer uma garantia separada.
- Avarias do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados. A não realização da manutenção do seu produto Toro de acordo com a "Manutenção recomendada" indicada no *Manual do utilizador* pode dar origem a recusa de aplicação da garantia em caso de reclamação.
- Avarias do Produto que resultem da operação do Produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- Peças sujeitas a desgaste devido à utilização, salvo se tiverem defeito. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do Produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e revestimento dos travões, revestimento da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção, etc.
- Avarias provocadas por influência externa. As condições consideradas como influências externas incluem, mas não se limitam a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de arrefecimento, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados, etc.
- Avaria ou problemas de desempenho devido a utilização de combustíveis (p. ex. gasolina, diesel ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as respetivas normas da indústria.

- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais.
- O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, janelas ou autocolantes riscados, etc.

#### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária têm garantia durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. As peças substituídas durante esta garantia estão cobertas pelo período de duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

#### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio:

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total especificado de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, recarga e manutenção podem aumentar ou reduzir essa duração. Como as baterias deste produto são consumidas, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo lentamente até as baterias ficarem completamente gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do produto. A bateria poderá ter de ser substituída durante o período normal de garantia do produto, ficando o seu custo a cargo do proprietário.

Nota: (apenas baterias de iões de lítio): Uma bateria de iões de lítio possui garantia proporcional apenas para as peças, começando no ano 3 até ao ano 5 com base no tempo de serviço e kilowatt horas usadas. Consulte o *Manual do utilizador* para obter informações adicionais.

#### As despesas de manutenção são da responsabilidade do proprietário

A afinação do motor, lubrificação, limpeza e polimento, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem, cujos custos são suportados pelo proprietário.

#### Condições gerais

A reparação por um Distribuidor ou Representante Toro Autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company são responsáveis por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas decorrentes do fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou não utilização, pendentes da conclusão de reparações ao abrigo da presente garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita, por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

#### Nota relativamente à garantia do motor:

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela agência norte-americana para a proteção do ambiente, a Environmental Protection Agency (EPA) e/ou pela entidade California Air Resources Board (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.

#### Países além dos Estados Unidos ou Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o respetivo país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o importador da Toro.